

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Dirección:	Polígono Kataide
Población:	Mondragon 20500
País:	España

Nº albarán:	80525732	2000
Del. Note Nb:	Fecha Exp:	Fecha rec:
Del. Date:	18.08.2021	Rec date:

Transportista/Carrier		Transport number:
Razón social:	LKW WALTER Internationale	302383
Short name:	2394JJJ	
Matricula:	2394JJJ	
Remolque:	HROA6120	
Remoc. plate:		

Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
Del Unit:	

Destino / To	
Cliente:	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del.address:	
Planta:	Modugno Bari 70026
Center:	Italia
Puerta de descarga:	
Unloading point:	
Puesto de consumo:	14249
Point of consumption:	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	1.200		PZA	TBA-501494	040	17834459/17849613	30	550004318501		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: 1200 Quantita effettiva: 40 Tipo Imballaggio: 40 Quantita Imballi: 25/10/21 Conformita alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 25/10/21 Firma: <i>[Signature]</i>											
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 25 AGO 2021 "Ricevuta con verifica di quantità e quantità"											
Peso neto total:		13.286,400		Peso bruto total:		15.854,400		Nº total de palets o contenedores:		040	
Total net weight:				Total brut weight:				Total Nb.of palets or containers:			

Observaciones: Comments:

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	RECEIVED BY ROMAN MARIKORENA			
	R. M. Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RILASCIARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E5F-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 10 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS A RECoger
NON RENDUES, À REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

a
le
on.

2.01

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via de Carga de mercancía / Marchandise reçues? (BA)

Lugar
Lieu
Place

25 AGO 2021

2.01

"Ricevuto e verificato
qualità e quantità"

Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()